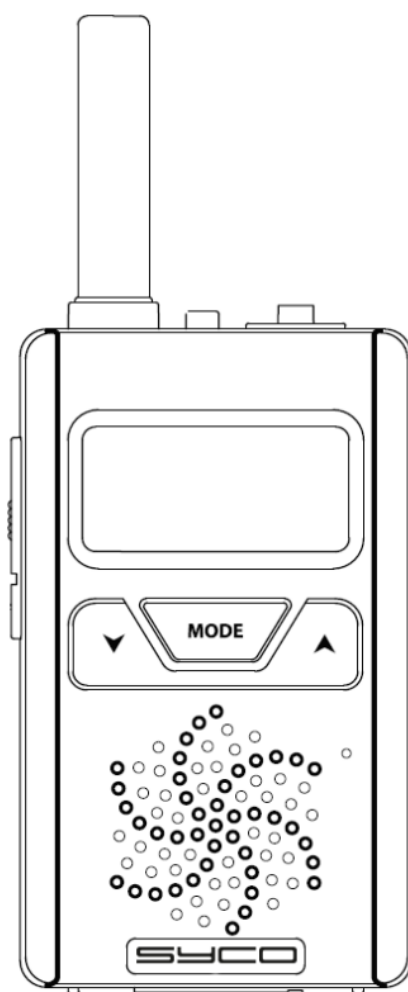


SYCO

PKT-446

Kleine compacte PMR zender

Gebruikershandleiding



1. INTRODUCTIE

1.1 Introductie

De PKT-446 combineert kwaliteit en veelzijdigheid in een compacte, lichte draagbare professionele twee-wegsradio met een state-of-the-art design en eenvoudig te gebruiken functies.

1.2 Hoofdkenmerken

- 53 CTCSS en 104 DCS
- S.Q level control met 5 stappen
- VOX level control met aan/uit
- D.W (Dual Watch)
- Energiebesparing
- 0.5 Watt Hoogvermogen luidspreker uitgang
- 3.7V 830mAh Li-Polymeer Hoge Capaciteitsbatterij – Licht gewicht Li-Polymeer batterij met lange levensduur
- Kanaal scan – Scant op activiteit over verschillende communicatie kanalen
- Monitor functie – Maakt monitoren voor zwakke radio signalen mogelijk
- Busy Channel Lockout – Voorkomt dat het toestel ontvangt of zendt over zijn kanalen
- RSSI – Indicatie van ontvangstsignaal sterkte
- Batterijniveau indicatie
- Klonen – Maakt overdracht van uw instellingen naar andere toestellen mogelijk of kopiëren er van
- Beep AAN/UIT – Kies of het geluid aan of uit staat bij het indrukken van toetsen
- Achtergrondverlichting AAN/UIT – Achtergrondverlichting is aan voor 5 sec wanneer een toets ingedrukt wordt
- P/C programmering

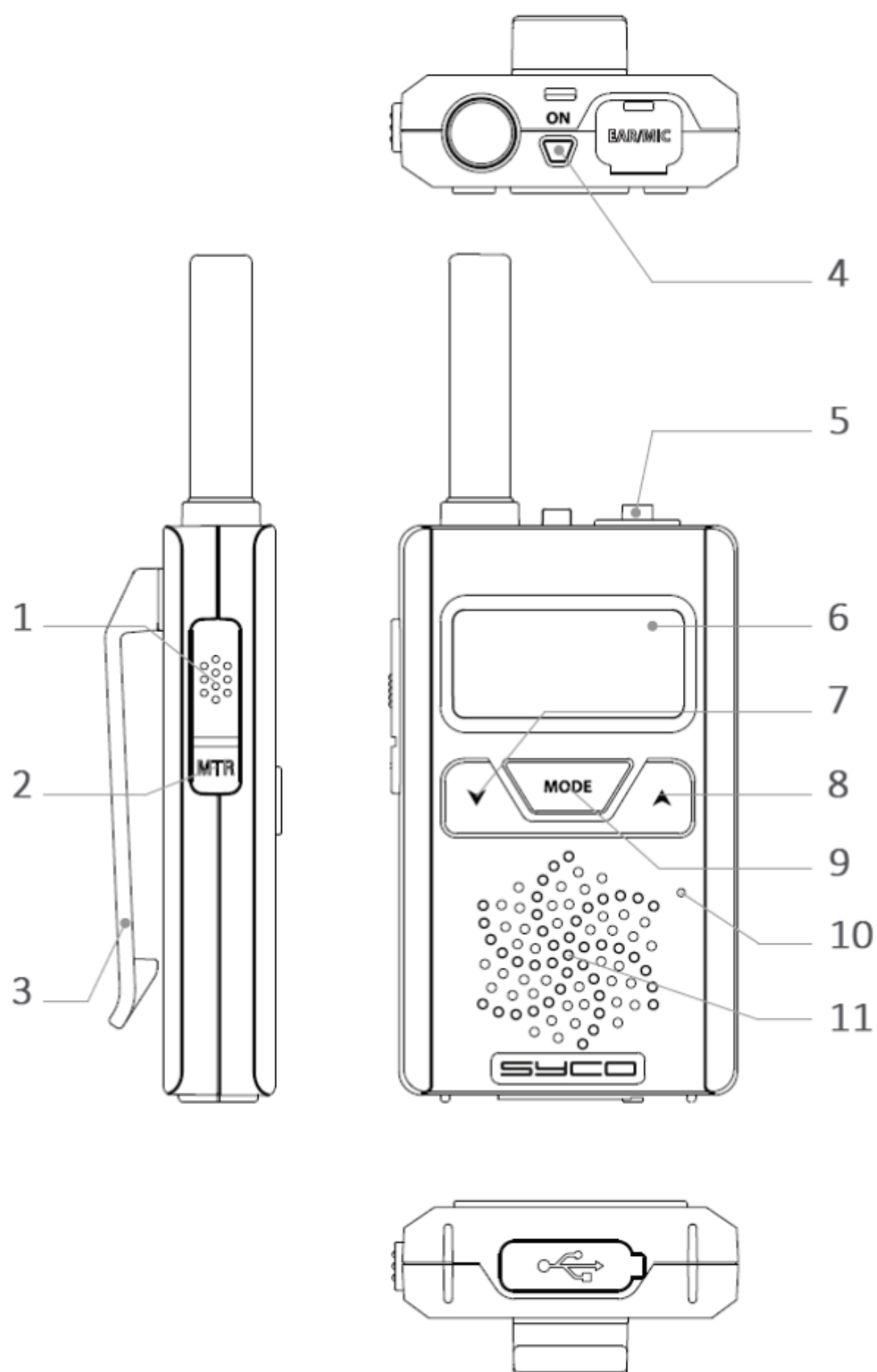
1.3 Accessoires

- CA-01: Oplaadadapter inclusief mini-USB kabel
- NS-01: Halsketting
- Gebruikershandleiding

1.4 Optionele Accessoires

- TS-01: Externe luidspreker / microfoon
- PC-01: PC Programmeerkabel
- CC-01: Kloonkabel

2. ONDERDEEL BENAMING & FUNCTIES



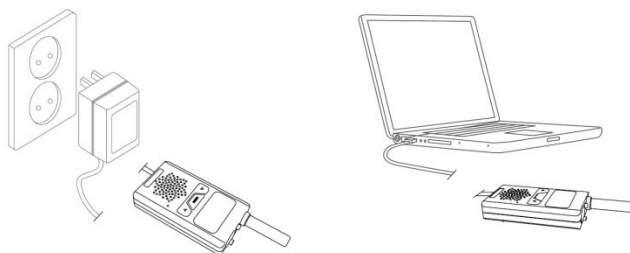
1	PTT -Houd ingedrukt om uit te zenden, laat los om te ontvangen
2	Monitor -Lang indrukken: AAN -Kort indrukken: UIT -Kanaal skip functie gedurende Scan of DW
3	Riemclip
4	Stroomschakelaar -Houd 3 seconden ingedrukt
5	Externe luidspreker / afdekplaatje
6	LCD scherm
7	Omlaag toets
8	Omhoog toets
9	Menu toets : Druk tweemaal
10	Microfoon
11	Luidspreker

3. OPLADEN VAN DE BATTERIJ

- 1) Steek de AC-adapter in het stopcontact.
- 2) Sluit de mini-USB-kabel aan op de mini-USB-aansluiting van het apparaat.
- 3) Laad de radio op. Het duurt 3 tot 5 uur tot de PKT-446 volledig is opgeladen.

of

- 1) Steek het USB gedeelte van de mini USB kabel in de PC.
- 2) Sluit het mini USB gedeelte van de mini USB kabel aan op de mini USB jack van het toestel.
- 3) Laad de radio op. Het duurt 3 tot 5 uur tot de PKT-446 volledig is opgeladen.



4. BASISWERKING

▪ **Schakel AAN / UIT**

Om de radio aan te zetten, druk en houdt de aan-knop, deze kunt u vinden op de bovenkant van het toestel, het duurt zo'n 2 sec. En om de radio uit te schakelen, druk en houdt de aan-knop langer dan 2sec.

▪ **Radiovolume aanpassen**

Pas het volume level aan door de Omhoog/Omlaag toetsen te gebruiken (16 stappen)

▪ **Kanaal selectie**

Druk en houdt de menu knop langer dan 2 sec. Om in de kanaal selectie modus binnen te geraken, zal de CH beginnen knippen op het LCD scherm. Selecteer het kanaalnummer met de omhoog/omlaag knoppen en druk de PTT knop om het te bevestigen. De kanalen zullen constant vergroten als u de omhoog toets ingedrukt houdt en verkleinen wanneer u de omlaag toets ingedrukt houdt.

▪ **Transmissie**

Voor transmissie, kijk naar het kanaal en zorg dat het nog vrij is.

- 1) Om uit te zenden, druk en houdt de PTT toets, Spreek door de microfoon met een normale stem.
- 2) Om terug in ontvangst modus te geraken, laat de PTT toets los.

▪ **Ontvangst selectie**

Selecteer het gewenste radio kanaal. Als het CTCSS of DCS icoon knippert, wil dat zeggen dat de zender hetzelfde radio kanaal gebruikt als u, met andere piloot toon CTCSS/DCS code. In dat geval moet je het kanaal nummer veranderen naar anderen als u uitzendt.

4. BASISWERKING

▪ **Ontvangst monitor**

Druk en houdt de Monitor toets langer in dan 2 sec. om zwakke radio signalen te bekijken en laat de Monitor toets los om te stoppen. De Monitor toets werkt ook om het kanaal te skippen gedurende een Scan of DW, als u het kort indrukt.

▪ **CTCSS/DCS**

Ga in MENU modus door de Menu toets langer dan 2 seconden in te drukken en selecteer het "CTCSS/DCS" menu door de Omhoog/Omlaag toets te gebruiken. CTCSS/DCS kanaal zal beginnen knipperen. Kies het CTCSS/DCS kanaal door de Omhoog/Omlaag toets te gebruiken en bevestig door de [PTT] toets in te drukken. Als iets kiest verschijnt "Tone off" of "NO-TONE" op het LCD scherm.

▪ **Toetsen versleutelen**

Druk de MTR toets en Omhoog toets tegelijk om de toetsen te vergrendelen/ontgrendelen.

▪ **VOX**

Ga in MENU modus door de Menu toets langer dan 2 seconden in te drukken en kies 'VOX MODE' door de Omhoog/Omlaag knoppen te gebruiken. De "Vox Hi" of "VOX Low" of "VOX off" zal tevoorschijn komen op het LCD scherm. Selecteer "Vox Hi" of "VOX Low" of "VOX off" door de Omhoog/Omlaag toetsen te gebruiken en bevestig dan met de [PTT] toets. "VOX ICOON" zal worden getoond als u de VOX heeft aangelegd.

De VOX zal enkel worden uitgevoerd wanneer een externe Luidspreker/Microfoon is aangesloten.

▪ **SCAN**

Druk MONITOR en de Omlaag toets tegelijk om Scan ON/OFF te selecteren.

▪ **DW SCAN**

Ga in MENU modus door de Menu toets langer dan 2 seconden in te drukken en kies "DW" bij Omhoog/Omlaag toets. DC zal beginnen knipperen op het LCD scherm. Selecteer DW kanaal of "DW OFF" bij Omhoog/Omlaag toets en bevestig met de [PTT] toets.

▪ **LCD Achtergrondverlichting**

Achtergrondverlichting licht op telkens u een toets indrukt behalve de [PTT] toets en zal uitgaan nadat er 5 seconden zijn gepasseerd na de laatste ingedrukte toets.

▪ **Klonen**

Druk de Stroomschakelaar en Omhoog toets tegelijk in van toestel A.

"CL—" zal worden getoond op toestel A.

Druk de Stroomschakelaar en Omlaag toets tegelijk in van toestel B.

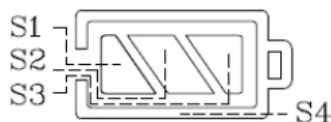
"Pr—" zal worden getoond op toestel B.

Connecteer de kloon kabel tussen toestel A en toestel B.

Het programma zal automatisch worden overgedragen naar van toestel A naar toestel B.

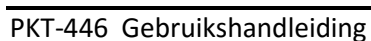
"Pass—" zal worden getoond op het LCD scherm van toestel A nadat het programma succesvol is overgedragen. Als u het programma van toestel A nog naar een ander toestel wil overdragen, connecteert u nog een toestel via de programmeerkabel en drukt u [PTT] op toestel A.

"Pass--" zal worden getoond op het LCD van toestel A nadat de overdracht succesvol is uitgevoerd.



6. MENU INSTELLINGEN

- **Menu overzicht** *FRS: 25CHs PMR: 8CHS



6. MENU INSTELLINGEN

▪ SQUELCH LEVEL

Ga in Menu modus door de MENU toets langer dan 2 sec ingedrukt te houden en selecteer de SQL modus door de MENU toets voortdurend in te drukken. Zijn SQL zal beginnen knipperen op het LCD scherm. Druk de ▲ of ▼ toets om het squelch level te verhogen of te verlagen van 1 tot 5.

Door de radio op “tight squelch” level te zetten kunt u ongewenst geluid en ruis voorkomen maar u kunt wellicht geen zwakke signalen ontvangen dan.

Daarvoor is het aanbevolen om de squelch op een normaal level te zetten (standaard waarde: 1). Druk de [PTT] toets om de instellingen op te slaan.

▪ BEEP

Ga in Menu modus door de MENU toets langer dan 2 sec ingedrukt te houden en selecteer de Beep modus door de MENU toets voortdurend in te drukken. Zijn Beep ON/OFF zal beginnen knipperen op het LCD scherm. Druk de ▲ of ▼ toets om Beep aan of uit te zetten, bevestig het door op de PTT toets te drukken. Als standaard staat de beep aan.

▪ BCLO

Ga in Menu modus door de MENU toets langer dan 2 sec ingedrukt te houden en selecteer de BCLO modus door de MENU toets voortdurend in te drukken. De BCLO ON/OFF zal beginnen knipperen op het LCD scherm. Druk de ▲ of ▼ toets om te kiezen tussen BCLO aan of uit dan bevestigd u het via de [PTT] toets.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

▪ Algemeen

Kanalen	8	Temp. Bereik	-10°C - + 55°C
Frequentie bereik	446.00625~446.09375MHz	Frequentie stabiliteit	+/-2.5ppm
Batterijtype	Lithium – Polymeer	Grootte (W x H x D)	44x74x14.5 mm
Batterij capaciteit	830 mAh	Gewicht inc. Batterij	60 g
Bedrijfstijd	15 uur	Sub tonen	CTCSS/DCS
Standby-tijd	33 uur		

▪ Ontvanger

Aangrenzende kanaal afwijzing	55 dB
Intermodulatie	55 dB
Onechte en imago att	55 dB
Ruis	45 dB
Audio uitgang @ 5% dist	500 mW@8 Ohm

▪ Zender

Uitgang vermogen	0.5 W
Onecht (geleidend)	60 dB
Mod. Vervorming @ 1kHz	<3%

8. CTCSS TABEL / DCS TABEL

▪ CTCSS TABEL

CH	Frequency	CH	Frequency	CH	Frequency
1	67Hz	21	136.5Hz	41	183.5Hz
2	71.9Hz	22	141.3Hz	42	189.9Hz
3	74.4Hz	23	146.2Hz	43	196.6Hz
4	77.0Hz	24	151.4Hz	44	199.5Hz
5	79.7Hz	25	156.7Hz	45	206.5Hz
6	82.5Hz	26	162.2Hz	46	229.1Hz
7	85.4Hz	27	167.9Hz	47	254.1Hz
8	88.5Hz	28	173.8Hz	48	165.5Hz
9	91.5Hz	29	179.9Hz	49	171.3Hz
10	94.8Hz	30	186.2Hz	50	177.3Hz
11	97.4Hz	31	192.8Hz	51	60.7Hz
12	100.0Hz	32	203.5Hz	52	62.5Hz
13	103.5Hz	33	210.7Hz	53	64.7Hz
14	107.2Hz	34	218.1Hz		
15	110.9Hz	35	225.7Hz		
16	114.8Hz	36	233.6Hz		
17	118.8Hz	37	241.8Hz		
18	123.0Hz	38	250.3Hz		
19	127.3Hz	39	69.3Hz		
20	131.8Hz	40	159.8Hz		

8. CTCSS TABEL / DCS TABEL

▪ DCS TABEL

CH	CODE	CH	CODE	CH	CODE
1	023	36	251	71	631
2	025	37	261	72	632
3	026	38	263	73	654
4	031	39	265	74	662
5	032	40	271	75	664
6	043	41	306	76	703
7	047	42	311	77	712
8	051	43	315	78	723
9	054	44	331	79	731
10	065	45	343	80	732
11	071	46	346	81	734
12	072	47	351	82	743
13	073	48	364	83	754
14	074	49	365	84	053
15	114	50	371	85	122
16	115	51	411	86	036
17	116	52	412	87	145
18	125	53	413	88	212
19	131	54	423	89	225
20	132	55	431	90	246
21	134	56	432	91	252
22	143	57	445	92	255
23	152	58	464	93	266
24	155	59	465	94	274
25	156	60	466	95	325
26	162	61	503	96	332
27	165	62	506	97	356
28	172	63	516	98	446
29	174	64	532	99	452
30	205	65	546	100	454
31	223	66	565	101	455
32	226	67	606	102	462
33	243	68	612	103	523
34	244	69	624	104	526
35	245	70	627		

9. CONFORMITEITSVERKLARING

De geldende conformiteitsverklaring kunt u terugvinden op www.syco.eu

10. GARANTIE

De geldende garantiebepalingen kunt u terugvinden op www.syco.eu of bij u verkooppunt.

11. AFVALVERWERKING

Elektrische producten kunnen materialen, onderdelen en stukken bevatten dat gevaarlijk kunnen zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Producten gemarkeerd met het WEEE teken (getoond hieronder), mogen niet samen met het gewone huishoudelijke afval worden gesorteerd. Gelieve uzelf te informeren over de lokale regels en afvalstelsel voor elektrische producten.

De correcte wegwerp methode van uw oud product zal helpen om geen negatieve gevolgen te hebben voor het milieu en menselijke gezondheid.

(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment).

* MERK OP

De waterbescherming van PKT-446 is enkel geldig in het geval dat het rubberen afdekplaatje van de externe luidspreker / microfoon en het afdekplaatje van het USB oplaad jack beide stevig en correct zijn bevestigd.

Als u het toestel openmaakt, kan de waterprotectie van de PKT-446 niet gegarandeerd worden.

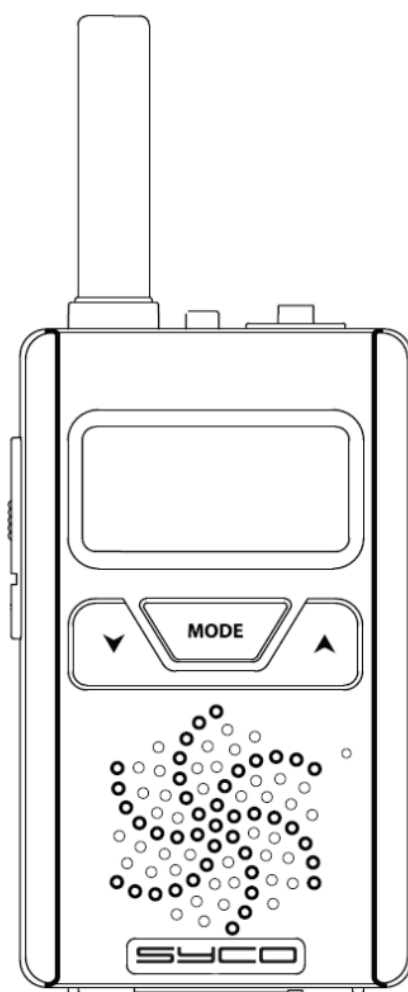


SYCO

PKT-446

Emetteur PMR compact

Manuel d'utilisation



1. INTRODUCTION

1.1 Introduction

Le PKT-446 combine qualité et polyvalence dans une radio portable professionnelle bidirectionnelle qui est à la fois compacte et légère avec un design ultramoderne et des fonctionnalités faciles à utiliser.

1.2 Caractéristiques principales

- 53 CTCSS et 104 DCS
- Contrôle du niveau S.Q avec 5 niveaux
- Contrôle du niveau VOX par allumer/éteindre
- D.W (Dual Watch) – Double Veille
- Economiseur d'énergie
- Sortie 0.5 Watt haute puissance pour haut-parleur
- Batterie haute capacité 3.7V 830mAh Li-Polymère – Batterie légère Li-Polymère avec une autonomie prolongée
- Balayage des canaux – Recherche l'activité sur différents canaux de communication
- Fonction de surveillance – Permet la surveillance des signaux radio faibles
- Verrouillage de canal en état occupé – Empêche la radio d'écouter ou de transmettre sur ses canaux
- RSSI – Indication de la force du signal de réception
- Indicateur niveau de batterie
- Clonage – Permet de transférer vos paramètres vers d'autres appareils ou de les copier.
- Bip allumer/éteindre – Choisissez si vous voulez du son quand vous appuyez sur une touche
- Rétroéclairage allumer/éteindre – Le retroéclairage s'allume pendant 5 sec quand une touche est enfoncée
- Programmation PC

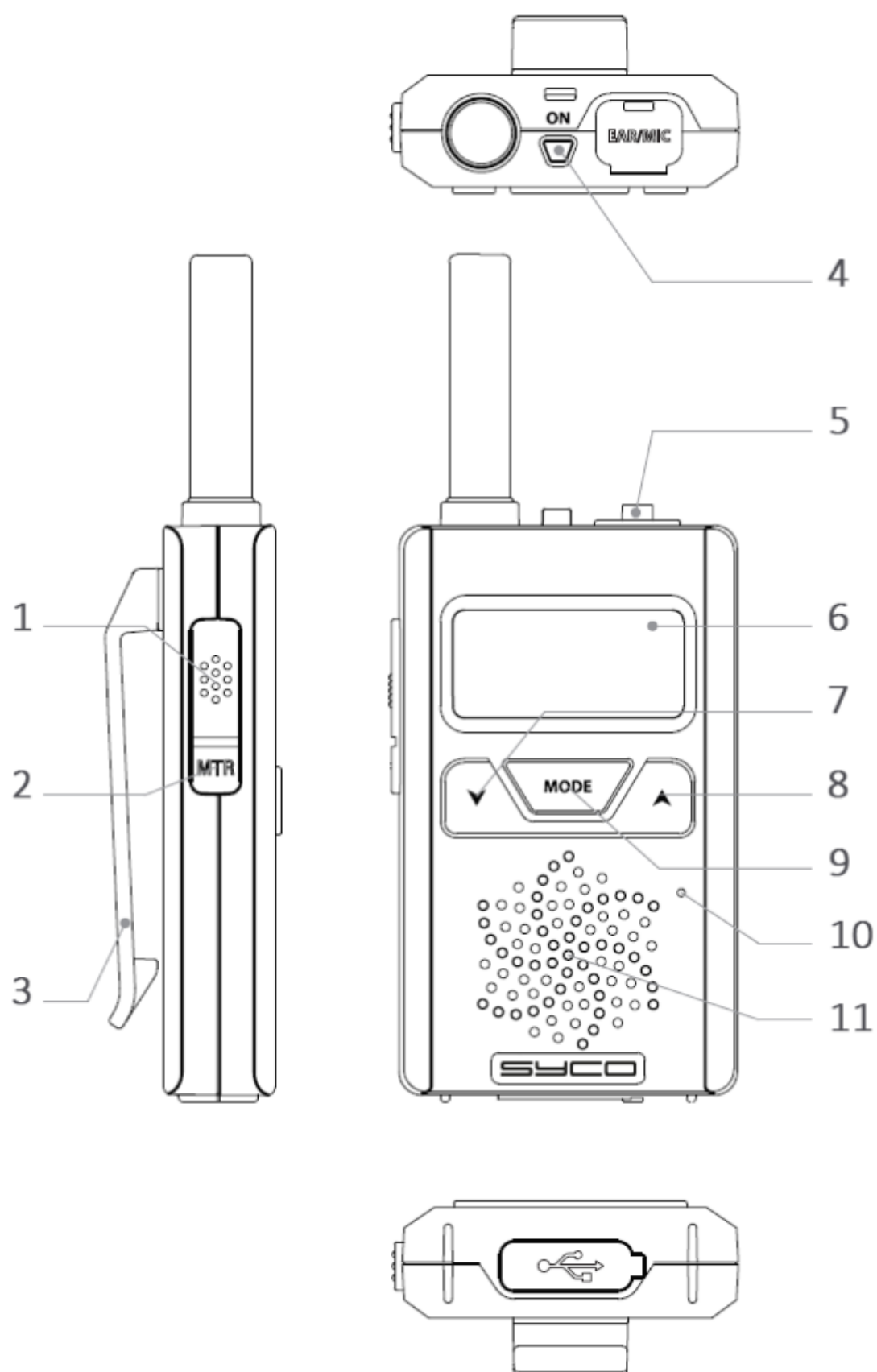
1.3 Accessoires

- CA-01: Chargeur avec câble mini-USB
- NS-01: Courroie de cou
- Manuel d'utilisation

1.4 Accessoires optionnels

- TS-01: Haut-parleur externe / microphone
- PC-01: câble de programmation PC
- CC-01: câble de clonage

2. PRESENTATION & FUNCTIONS



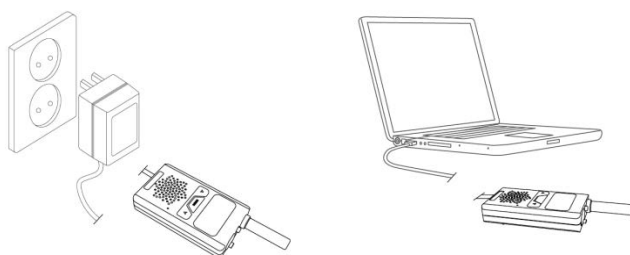
1	PTT -Tenez enfoncé pour émettre, relâchez pour recevoir
2	Monitor -Appuyez longuement: ALLUMER -Appuyez brièvement: ETEINDRE -Sauter un canal pendant le balayage ou en mode Double Veille en appuyant brièvement sur cette touche.
3	Clip de ceinture
4	Bouton d'alimentation -Appuyez pendant 3 secondes
5	Haut-parleur externe / caoutchouc de protection
6	Ecran LCD
7	Touche directionnelle Bas
8	Touche directionnelle Haut
9	Touche Menu : Appuyez 2 fois
10	Microphone
11	Haut-parleur

3. CHARGEMENT DE LA BATTERIE

- 1) Branchez l'adaptateur secteur dans la prise d'alimentation secteur.
- 2) Branchez le câble mini-USB sur le connecteur mini-USB de l'appareil.
- 3) Chargez la radio. Il faut 3 à 5 heures pour charger la radio complètement

ou

- 1) Connectez le câble mini USB à votre PC.
- 2) Connectez l'autre bout du câble sur le connecteur mini USB de l'appareil .
- 3) Chargez la radio. Il faut 3 à 5 heures pour charger la radio complètement.



4. OPERATIONS DE BASE

▪ ALLUMER / ETEINDRE

Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton d'alimentation pour allumer la radio. Le bouton d'alimentation se trouve en haut de l'appareil. Pour l'éteindre appuyez de nouveau pendant plus de 2 secondes sur le bouton d'alimentation.

▪ Régler le volume de la radio

Régler le volume de la radio en utilisant les touches directionnelles Haut/Bas (16 niveaux)

▪ Sélection de canal

Appuyez et maintenez le bouton Menu enfoncé pendant plus de 2 secondes pour entrer dans le mode sélection de canal. CH apparaît sur l'écran LCD et clignote . Sélectionnez le numéro du canal en utilisant les touches directionnelles Haut / Bas et appuyez sur le commutateur PTT pour confirmer.

▪ Transmission

Pour transmettre, vérifiez le canal et assurez-vous qu'il est encore libre

- 1) Pour émettre, appuyez et tenez le commutateur PTT enfoncée, parler à travers le microphone d'une voix normale.
- 2) Pour retourner en mode réception, relâchez le PTT.

▪ Sélection de réception

Sélectionnez le canal que vous désirez. Si CTCSS ou DCS apparaît sur l'écran et clignote, cela signifie que l'émetteur utilise le même canal que vous avec un autre code CTCSS/DCS. Dans ce cas vous devez changer le numéro de canal quand vous émettez.

4. OPERATIONS DE BASE

▪ **Moniteur de réception**

Appuyez sur la touche Monitor et tenez la touche enfoncée pendant plus de 2 secondes pour rechercher les signaux radio faibles, relâchez pour arrêter. En appuyant brièvement sur la touche Monitor vous pouvez sauter un canal pendant le balayage ou en mode Double Veille.

▪ **CTCSS/DCS**

Accédez au mode MENU en appuyant plus de 2 secondes sur la touche Menu et sélectionnez le menu "CTCSS/DCS" à l'aide des touches directionnelles Haut/Bas. "CTCSS/DCS" commencera à clignoter sur l'écran. Sélectionnez le canal CTCSS/DCS en utilisant les touches Haut/Bas et confirmez en appuyant sur le commutateur [PTT]. Si vous sélectionnez "Tone off" ou "NO-TONE" ce sera affiché sur l'écran LCD.

▪ **Verrouiller les touches**

Appuyez simultanément sur la touche MTR et la touche directionnelle Haut pour verrouiller/déverrouiller.

▪ **VOX**

Accédez au mode MENU en appuyant plus de 2 secondes sur la touche Menu et sélectionnez le menu 'VOX MODE' à l'aide des touches directionnelles Haut/Bas. "Vox Hi" ou "VOX Low" ou "VOX off" s'affichera sur l'écran LCD. Sélectionnez "Vox Hi" ou "VOX Low" ou "VOX off" en utilisant les touches Haut/Bas et confirmez en appuyant sur le commutateur [PTT]. Le pictogramme du mode vox choisi apparaîtra sur l'écran.

Le VOX sera uniquement effectué lorsque un haut-parleur externe/microphone est connecté.

▪ **SCAN**

Appuyez simultanément sur la touche Monitor et la touche directionnelle Bas pour sélectionnez Scan ON/OFF.

▪ **Balayage Double Veille**

Accédez au mode MENU en appuyant plus de 2 secondes sur la touche Menu et sélectionnez "DW" à l'aide des touches directionnelles Haut/Bas. DC clignote sur l'écran LCD. Sélectionnez le canal DW ou "DW OFF" en utilisant les touches Haut/Bas et confirmer avec le commutateur [PTT].

▪ **Rétroéclairage LCD**

Le rétroéclairage s'allume chaque fois que vous appuyez sur une touche sauf si vous appuyez sur le commutateur [PTT]. Le rétroéclairage s'éteint 5 secondes après avoir appuyez sur une touche.

▪ **Clonage**

Appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation et la touche directionnelle Haut sur l'appareil A.

"CL—" s'affichera sur l'écran de l'appareil A.

Appuyez simultanément sur le bouton d'alimentation et la touche directionnelle Bas sur l'appareil B.

"Pr—" s'affichera sur l'écran de l'appareil B.

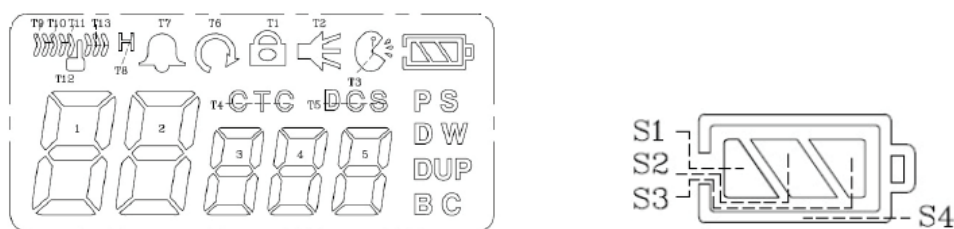
Connectez le câble de clonage entre l'appareil A et B.

Le programme sera automatiquement transféré de l'appareil A vers l'appareil B.

"Pass" sera affiché sur l'écran LCD de l'appareil A après que le programme a été transféré avec succès. Si vous voulez continuer à transférer la programmation de l'appareil A à un autre appareil, connecter le câble à un autre appareil et appuyez sur le commutateur [PTT] de l'appareil A.

"Pass--" sera affiché sur l'écran LCD de l'appareil A après que le transfert est terminé.

5. DESCRIPTION DES PICTOGRAMMES

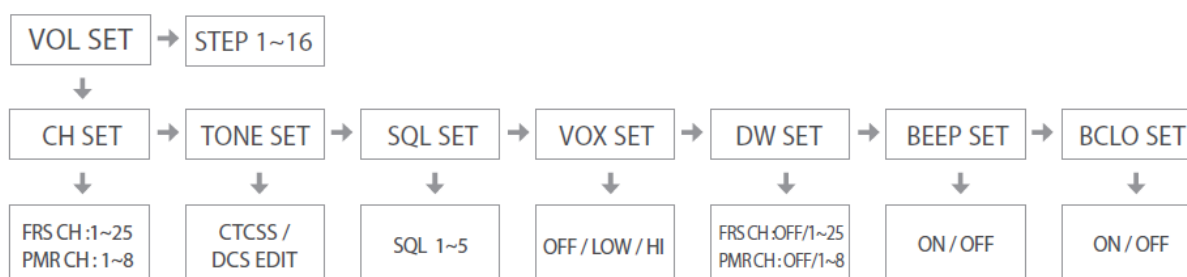


PICTOGRAMME	DESCRIPTION	REMARQUE
T3	Indique que VOX est activé	OFF/LOW/HIGH
T7	Indique que le BIP sonore est activé	ON/OFF
T1	Indique que les touches sont verrouillées	ON/OFF
T4,T5	Indique que CTCSS/DCS est activé	CTCSS/DCS
PS	Indique que PSC est activé	
DW	Indique que Double Veille est activé	
BC	Indique que BCLO est activé	ON/OFF
T6	Indique que scan est activé	ON/OFF
T13,T12	Indique la force du signal TX	
T8	Indique la puissance, H: haut	
T9,T10,T11,T12	Indique la force du signal RX	
T2	Indique que la fonction moniteur est activé	ON/OFF
S1,S2,S3,S4	Indique l'état de la batterie	4 NIVEAUX

6. MENU PARAMETRES

Accédez au mode MENU en appuyant plus de 2 secondes sur la touche Menu. Sélectionnez le menu que vous désirez à l'aide des touches directionnelles Haut/Bas et sélectionnez la fonction, Vous pouvez enregistrer votre sélection en appuyant sur le commutateur PTT.

- **Aperçu du Menu** *FRS: 25CHs PMR: 8CHS



6. MENU PARAMETRES

▪ Niveau SQUELCH (d'accord silencieux)

Accédez au mode MENU en appuyant plus de 2 secondes sur la touche Menu et sélectionnez le mode SQL en appuyant continuellement sur la touche MENU. SQL s'affiche sur l'écran LCD et commence à clignoter. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le niveau squelch de 1 jusqu'à 5.

En configurant la radio sur "tight squelch" vous pouvez éviter des signaux indésirables ou du bruit, mais il est probable que vous ne puissiez pas recevoir des signaux faibles dans ce mode.

C'est pourquoi il est recommandé de mettre le niveau squelch sur un niveau normal (valeur standard: 1). Appuyez sur le commutateur [PTT] pour enregistrer les configurations.

▪ BEEP

Accédez au mode MENU en appuyant plus de 2 secondes sur la touche Menu et sélectionnez BEEP en appuyant continuellement sur la touche MENU. ON/OFF commencera à clignoter sur l'écran LCD. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver le BEEP, confirmez en appuyant sur le commutateur PTT. Le bip sonore est activé par défaut.

▪ BCLO

Accédez au mode MENU en appuyant plus de 2 secondes sur la touche Menu et sélectionnez BCLO en appuyant continuellement sur la touche MENU. BCLO ON/OFF commencera à clignoter sur l'écran LCD. Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver BCLO confirmez en appuyant sur le commutateur PTT.

7. SPECIFICATIONS TECHNIQUE

▪ Général

Canaux	8	Plage de temp.	-10°C - + 55°C
Gamme de fréquence	446.00625~446.09375MHz	Stabilité de fréquence	+/-2.5ppm
Type de batterie	Lithium – Polymère	Dimensions(W x H x D)	44x74x14.5 mm
Capacité de batterie	830 mAh	Poids batterie inclus	60 g
Durée de fonctionnement	15 heures	Tonalité secondaire	CTCSS/DCS
Temps de veille	33 heures		

▪ Récepteur

Rejet du canal adjacent	55 dB
Intermodulation	55 dB

▪ Emetteur

Puissance de sortie	0.5 W
Onecht (conducteur)	60 dB

Onechte en imago att	55 dB	Mod. Vervorming @ 1kHz	<3%
Bruit	45 dB		
Sortie audio @ 5% dist	500 mW@8 Ohm		

8. TABLEAU CTCSS / TABLEAU DCS

▪ TABLEAU CTCSS

CH	Frequency	CH	Frequency	CH	Frequency
1	67Hz	21	136.5Hz	41	183.5Hz
2	71.9Hz	22	141.3Hz	42	189.9Hz
3	74.4Hz	23	146.2Hz	43	196.6Hz
4	77.0Hz	24	151.4Hz	44	199.5Hz
5	79.7Hz	25	156.7Hz	45	206.5Hz
6	82.5Hz	26	162.2Hz	46	229.1Hz
7	85.4Hz	27	167.9Hz	47	254.1Hz
8	88.5Hz	28	173.8Hz	48	165.5Hz
9	91.5Hz	29	179.9Hz	49	171.3Hz
10	94.8Hz	30	186.2Hz	50	177.3Hz
11	97.4Hz	31	192.8Hz	51	60.7Hz
12	100.0Hz	32	203.5Hz	52	62.5Hz
13	103.5Hz	33	210.7Hz	53	64.7Hz
14	107.2Hz	34	218.1Hz		
15	110.9Hz	35	225.7Hz		
16	114.8Hz	36	233.6Hz		
17	118.8Hz	37	241.8Hz		
18	123.0Hz	38	250.3Hz		
19	127.3Hz	39	69.3Hz		
20	131.8Hz	40	159.8Hz		

8. TABLEAU CTCSS / TABLEAU DCS

▪ TABLEAU DCS

CH	CODE	CH	CODE	CH	CODE
1	023	36	251	71	631
2	025	37	261	72	632
3	026	38	263	73	654
4	031	39	265	74	662
5	032	40	271	75	664
6	043	41	306	76	703
7	047	42	311	77	712
8	051	43	315	78	723
9	054	44	331	79	731
10	065	45	343	80	732
11	071	46	346	81	734
12	072	47	351	82	743
13	073	48	364	83	754
14	074	49	365	84	053
15	114	50	371	85	122
16	115	51	411	86	036
17	116	52	412	87	145
18	125	53	413	88	212
19	131	54	423	89	225
20	132	55	431	90	246
21	134	56	432	91	252
22	143	57	445	92	255
23	152	58	464	93	266
24	155	59	465	94	274
25	156	60	466	95	325
26	162	61	503	96	332
27	165	62	506	97	356
28	172	63	516	98	446
29	174	64	532	99	452
30	205	65	546	100	454
31	223	66	565	101	455
32	226	67	606	102	462
33	243	68	612	103	523
34	244	69	624	104	526
35	245	70	627		

9. DECLARATION DE CONFORMITE

La déclaration de conformité actuelle peut être consultée sur www.syco.eu.

10. GARANTIE

Les conditions de garantie actuelle peuvent être consultée sur www.syco.eu ou chez votre point de vente.

11. ELIMINATION DES DECHETS

Les produits électriques et électroniques peuvent contenir des matériaux, pièces et unités qui peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Les produits marqués avec « WEEE » ne peuvent pas être trié avec vos déchets ménagers normal. Veuillez-vous renseigner sur les réglementations locales et le système de déchets pour les produits électriques et électroniques.

L'élimination correcte de votre ancien produit aidera à éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment). Déchet d'équipement Electrique et Electronique)

* ATTENTION

La protection d'eau du PKT-446 est seulement valable si le caoutchouc de protection du haut-parleur externe / microphone et le caoutchouc de protection de la sortie USB sont fermement est correctement fermés.

Si vous ouvrez l'appareil la protection d'eau du PKT-446 ne peut pas être garantie.

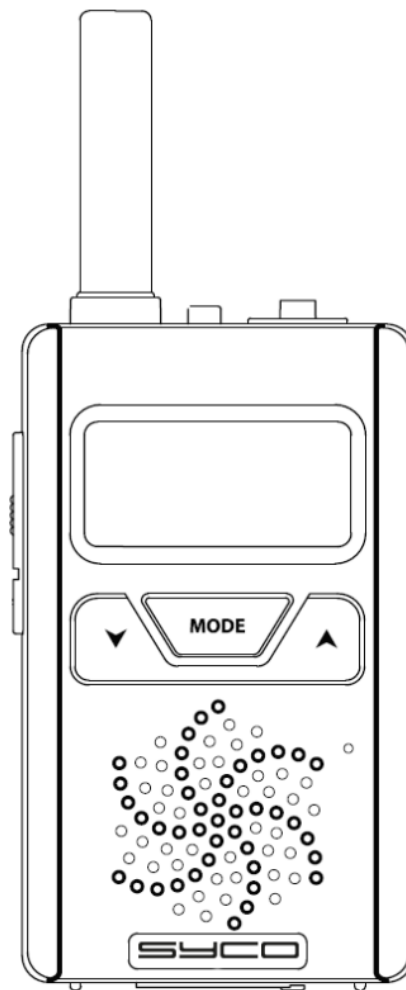


SYCO

PKT-446

Tiny and Slim PMR Transceiver

Owner's Manual



1. INTRODUCTION

1.1 Introduction

The PKT-446 combines quality and versatility into a compact, light and portable professional two-way radio with state-of-the-art design and easy-to-use features.

1.2 Key Features

- 53 CTCSS and 104 DCS
- S.Q level control with 5 steps
- VOX level control and On/Off
- D.W (Dual Watch)
- Power Saving
- 0.5 Watt High Power Speaker Output
- 3.7V 830mAh Li-Polymer High Capacity Battery – Lightweight Li-Polymer battery with extended battery life
- Channel Scan – Scans for activity across different communications channels.
- Monitor function – Enables monitoring for weak radio signals.
- Busy Channel Lockout – Prevents the radio from listening to or transmitting over its channels
- RSSI – Receiving signal strength indication
- Battery level Indicator
- Cloning – Enable transfer all settled menu to other units instantly or copy of them from other units
- Beep ON/OFF – Choose beep sound on or off when press buttons
- Back Lighting ON/OFF – Back Lighting is on for 5 sec from any key touched lastly
- P/C Programming

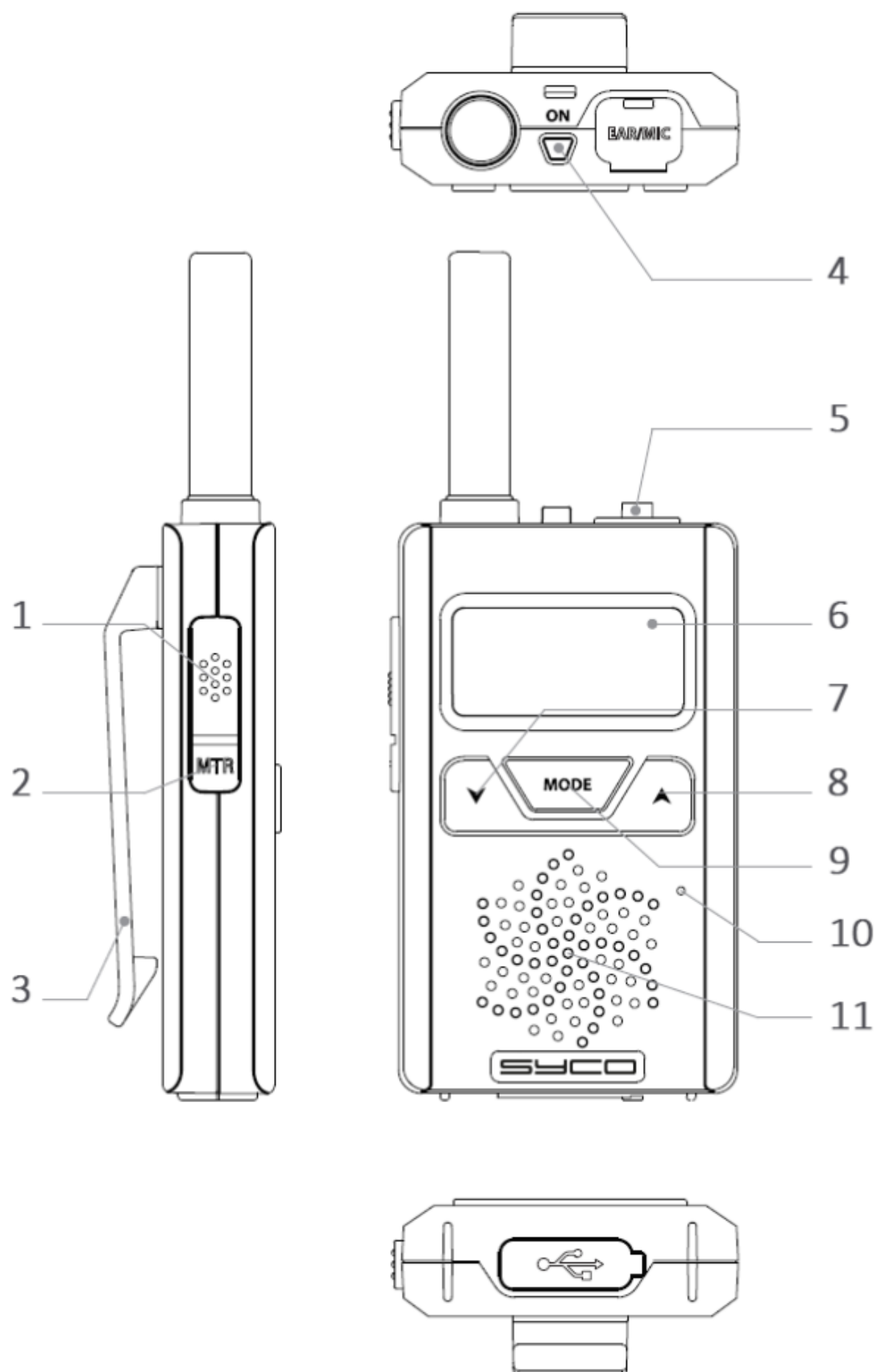
1.3 Accessories

- CA-01: Charging adapter including mini-USB cable
- NS-01: Neck strap
- Owner's manual

1.4 Optional Accessories

- TS-01: External speaker / microphone
- PC-01: PC Programming cable
- CC-01: Cloning cable

2. PARTS NAME & FUNCTIONS



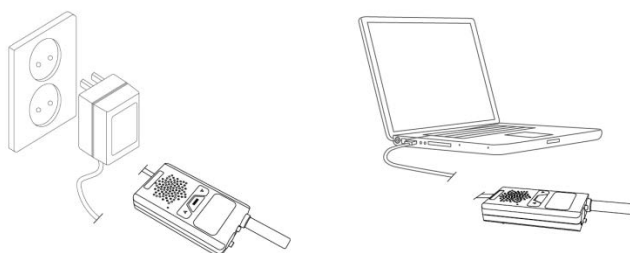
1	PTT - Press and hold for transmit, Release for receiving
2	Monitor - Long Press: ON Short press: OFF - Channel skip function during Scan or DW
3	Belt Clip
4	Power Switch -Press and hold the power key longer than 2 sec
5	External Speaker / Mic. Cap
6	LCD Display
7	Down Key
8	Up Key
9	Menu key : Press 2 times
10	Microphone
11	Loud Speaker

3. CHARGING THE BATTERY

- 1) Plug the AC adaptor into the AC power outlet.
- 2) Connect the mini USB cable into the mini USB jack of the unit.
- 3) Charge the radio. It will take 3 to 5 hours for full charging.

or

- 1) Plug the USB part of mini USB cable into the P/C
- 2) Connect the mini USB part of mini USB cable into the mini USB jack of the unit
- 3) Charge the radio. It will take 3 to 5 hours for full charging.



4. BASIC OPERATION

- **Power ON / OFF**

To turn the radio on, press and hold the power on key which is on the top of the unit longer than 2 sec. And to turn off the radio, press and hold the power on key longer than 2 sec.

- **Adjusting the radio Volume**

Adjust the volume level by using Up/Dn key (16 steps)

- **Channel Selection**

Press and hold the menu button longer than 2 sec. to enter the channel selection mode. The CH will be blinking on the LCD. Select the channel number by using Up/Dn button and press PTT button to confirm it. The channels will increase constantly in case press and hold Up Key or the channels will decrease constantly when you press and hold Down Key.

- **Transmission**

To transmit, check the channel and make sure it is clear.

- 1) To transmit, press and hold the PTT switch, Speak thru the microphone with a normal voice.
- 2) To return to the receive mode, release the PTT switch.

- **Reception Selection**

Select the wanted radio channel. If the CTCSS or DCS I-con is blinking, it will indicate that the sender is using the same radio channel as you set with other pilot tone CTCSS/DCS code. In this case, you need to change the channel number to others when you transmit.

4. BASIC OPERATION

- **Reception monitor**

Press and hold Monitor Key for longer than 2 sec. to monitor weak radio signal and release Monitor Key to stop the monitor. The Monitor key works to skip the channel as well during Scan or DW, if you short press it.

- **CTCSS/DCS**

Enter MENU mode by press and hold the Menu button longer than 2 sec. and select CTCSS/DCS menu by UP/DN key. CTCSS/DCS channel will be blinking.

Choose the CTCSS/DCS channel by UP/DN key and confirm it by press PTT.

If you choose 'Tone O-', 'NO-TONE' will be displayed on the LCD.

- **Key Lock**

Press MTR Key and UP Key at the same time to control Key Lock ON/OFF..

- **VOX**

Enter Menu mode by press and hold the Menu button and choose 'VOX MODE' by UP/DN key. The Vox Hi or VOX Low or VOX o- will be displaying on the LCD.

Select VOX Hi or VOX Low or VOX o- by using UP/DN key then confirm it by press PTT.

'VOX ICON' will be displayed, in case you choose the VOX on.

The VOX will be performed when external Ear/Mic. is connected only.

- **SCAN**

Press MONITOR and Down key at the same time to select SCAN ON/OFF.

- **DW SCAN**

Enter MENU mode by press and hold the Menu button longer than 2 sec.

and choose 'DW' by UP/DN key. DC will be blinking on the LCD.

Select DW channel or DW o- by UP/DN key then confirm it by PTT.

- **LCD Back Lighting**

Back Lighting will be ON every key you press except PTT and it will be OFF after long last 5 sec. from any key touched.

- **Clone**

Press power ON and UP button at the same time of the host unit.

"CL---" will be displayed on the host unit.

Press power ON and DN button at the same time of the sub unit.

"Pr---" will be displayed on the sub unit.

Connect the clone cable between the host unit and the sub unit.

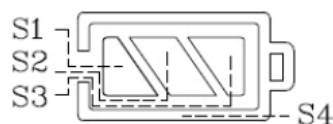
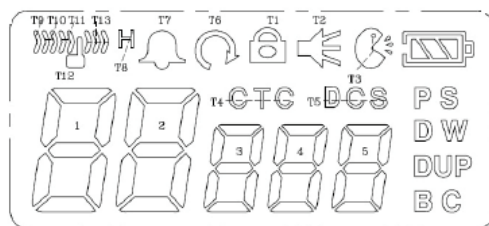
The program will be transferred to the sub unit automatically.

"Pass--" will be displayed on the LCD of host unit after complete of program transfer successfully.

In case to continue the program transfer to another unit, connect the clone cable to another sub unit and press PTT of the host unit.

"Pass--" will be displayed on the LCD of host unit after complete of program transfer successfully.

5. SYMBOL DESCRIPTION



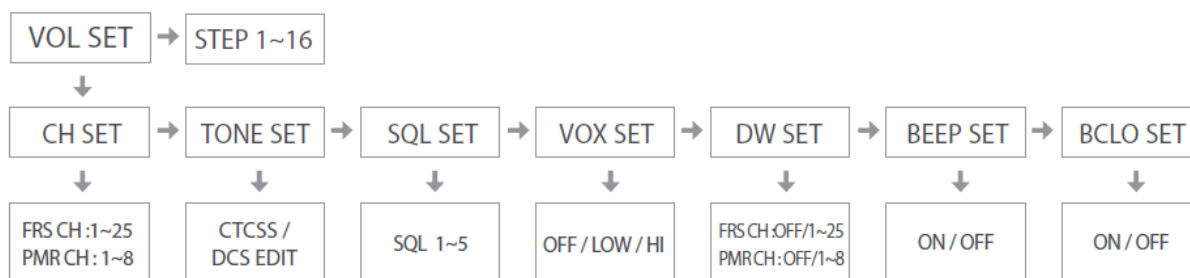
ICON	FEATURE	REMARK
T3	Indicates the Vox ON	OFF/LOW/HIGH
T7	Indicates the Beep Sound ON	ON/OFF
T1	Indicates when the keypad is locked	ON/OFF
T4,T5	Indicates the CTCSS/DCS is on	CTCSS/DCS
PS	Indicates the PSC is on	
DW	Indicates the Dual Watch is activated	
BC	Indicates the BCLO is on	ONLY CORRECT ON/OFF
T6	Indicates the Scan is activated	ON/OFF
T13,T12	Indicates the strength of TX Signal	
T8	Indicates the Power, H: High	
T9,T10,T11,T12	Indicates the strength of RX Signal	
T2	Indicates the Monitor feature is activated	ON/OFF
S1,S2,S3,S4	Shows battery condition	4 STEPS

6. MENU SETTING

Enter Menu mode by press and hold the MENU key longer than 2 sec.

Choose desired menu by press UP / DN Key and select the function then press PTT to save it.

- **Menu overview** *FRS: 25CHs PMR: 8CHS



6. MENU SETTING

▪ SQUELCH LEVEL

Enter Menu mode by press and hold the Menu button longer than 2 sec and select the SQL mode by press Menu button continuously. Its SQL will be blinking on the LCD.

Press ▲ or ▼ button to increase or decrease squelch level from 1 to 5.

In case, setting the radio to the tight squelch level, you can avoid unwanted signal or noise, but you may not receive a weak signal.

Therefore, it will be recommended for you to select the normal squelch level.

(Default value: 1) Press [PTT] button to save the setting.

▪ BEEP

Enter Menu mode by press and hold the Menu button longer than 2 sec and select the Beep mode by press Menu button continuously. Its Beep On/Off- will be blinking on the LCD. Press ▲ or ▼ button to choose either beep on or off- then confirm it by press PTT. Its default is beep on.

▪ BCLO

Enter Menu mode by press and hold the Menu button longer than 2 sec and select the BCLO mode by press Menu button continuously. Its BCLO On/Off- will be blinking on the LCD. Press ▲ or ▼ button to choose either BCLO on or off- then confirm it by press PTT.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

▪ General

Channels	8	Temp. range	-10°C - + 55°C
Frequency range	446.00625~446.09375MHz	Frequency stability	+/-2.5ppm
Battery type	Lithium – Polymer	Size (W x H x D)	44x74x14.5 mm
Battery capacity	830 mAh	Weight inc. battery	60 g
Operating time	15 hours	Sub tones	CTCSS/DCS
Stand by time	33 hours		

▪ Receiver

Adjacent channel rejection	55 dB
Inter-modulation	55 dB
Spurious and image att	55 dB
Noise	45 dB
Audio output @ 5% dist	500 mW@8 Ohm

▪ Transmitter

Output power	0.5 W
Spurious (conducted)	60 dB
Mod. distortion@ 1kHz	<3%

8. CTCSS TABLE / DCS TABLE

▪ CTCSS TABLE

CH	Frequency	CH	Frequency	CH	Frequency
1	67Hz	21	136.5Hz	41	183.5Hz
2	71.9Hz	22	141.3Hz	42	189.9Hz
3	74.4Hz	23	146.2Hz	43	196.6Hz
4	77.0Hz	24	151.4Hz	44	199.5Hz
5	79.7Hz	25	156.7Hz	45	206.5Hz
6	82.5Hz	26	162.2Hz	46	229.1Hz
7	85.4Hz	27	167.9Hz	47	254.1Hz
8	88.5Hz	28	173.8Hz	48	165.5Hz
9	91.5Hz	29	179.9Hz	49	171.3Hz
10	94.8Hz	30	186.2Hz	50	177.3Hz
11	97.4Hz	31	192.8Hz	51	60.7Hz
12	100.0Hz	32	203.5Hz	52	62.5Hz
13	103.5Hz	33	210.7Hz	53	64.7Hz
14	107.2Hz	34	218.1Hz		
15	110.9Hz	35	225.7Hz		
16	114.8Hz	36	233.6Hz		
17	118.8Hz	37	241.8Hz		
18	123.0Hz	38	250.3Hz		
19	127.3Hz	39	69.3Hz		
20	131.8Hz	40	159.8Hz		

8. CTCSS TABLE / DCS TABLE

▪ DCS TABLE

CH	CODE	CH	CODE	CH	CODE
1	023	36	251	71	631
2	025	37	261	72	632
3	026	38	263	73	654
4	031	39	265	74	662
5	032	40	271	75	664
6	043	41	306	76	703
7	047	42	311	77	712
8	051	43	315	78	723
9	054	44	331	79	731
10	065	45	343	80	732
11	071	46	346	81	734
12	072	47	351	82	743
13	073	48	364	83	754
14	074	49	365	84	053
15	114	50	371	85	122
16	115	51	411	86	036
17	116	52	412	87	145
18	125	53	413	88	212
19	131	54	423	89	225
20	132	55	431	90	246
21	134	56	432	91	252
22	143	57	445	92	255
23	152	58	464	93	266
24	155	59	465	94	274
25	156	60	466	95	325
26	162	61	503	96	332
27	165	62	506	97	356
28	172	63	516	98	446
29	174	64	532	99	452
30	205	65	546	100	454
31	223	66	565	101	455
32	226	67	606	102	462
33	243	68	612	103	523
34	244	69	624	104	526
35	245	70	627		

9. DECLARATION OF CONFORMITY

The current Declaration of Conformity can be found on www.syco.eu

10. WARRANTY

The warranty terms can be found on www.syco.eu or at your dealer.

11. WASTE DISPOSAL

Electrical and electronic products can contain materials, parts and units that can be dangerous for the environment and human health. Products marked with the WEEE mark (shown below), shall not be disposed together with your normal household waste. Please inform yourself about the local rules and disposal collection system for electrical and electronic products.

The correct disposal of your old product will help to prevent negative consequences for the environment and human health.

(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment)

* NOTICE

The water protection of PKT-446 is only valid in case the rubber cap of external speaker / microphone and the cap of USB charging jack have been tightly and correctly covered in it.

Also, once you open the cabinet by yourself, the water protection of the PKT-446 shall not be guaranteed.

